الأمم المتحدة S/2001/790

مجلس الأمن

Distr.: General
15 August 2001
Arabic
Original: French

رسالة مؤرخة ٨ آب/أغسطس ٢٠٠١ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لبلجيكا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أوجه انتباهكم إلى الإعلان الصادر في ١ آب/أغسطس ٢٠٠١ عن رئاسة الاتحاد الأوروبي، باسم الاتحاد الأوروبي، بشأن تصاعد العنف في الشرق الأوسط (انظر المرفق).

وأكون ممتنا لو عملتم على تعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) جان **دو رويت**
الممثل الدائم لبلجيكا لدى الأمم المتحدة

150801 150801 01-51148 (A)
0151148

مرفق الرسالة المؤرخة ٨ آب/أغسطس ٢٠٠١ الموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لبلجيكا لدى الأمم المتحدة.

بيان صادر في ١ آب/أغسطس ٢٠٠١ عن رئاسة الاتحاد الأوروبي باسم الاتحاد الأوروبي

تعرب رئاسة الاتحاد الأوروبي عن قلقها البالغ إزاء تدهور الحالة في الشرق الأوسط والعودة مرة أخرى إلى تصعيد العنف في الأيام القليلة الماضية، الأمر الذي زاد من تعقيد الجهود الدبلوماسية التي تبذل حاليا بهدف الشروع من جديد في العملية السياسية.

وتحث الرئاسة جميع الأطراف على إبداء أقصى درجات ضبط النفس وتقديم لفتات ملموسة وفورية للوفاء بتوقعات المجتمع الدولي التي تتجلى إلى حد كبير في الاستنتاجات التي خلص إليها مجلس الشؤون العامة التابع للاتحاد الأوروبي في ١٦ تموز/يوليه (انظر S/2001/728)، وفي إعلان اجتماع القمة الصادر عن مجموعة البلدان الصناعية الرئيسية السبعة والاتحاد الروسي في ٢١ تموز/يوليه.

وتؤكد الرئاسة اقتناع الاتحاد الأوروبي بالأهمية الملحة لتنفيذ توصيات ميتشيل تنفيذا كاملا وبمصلحة الطرفين في التعاون بصورة نشطة من أجل إنشاء آلية محايدة للرصد على وجه السرعة.

وتعرب الرئاسة عن قلقها إزاء مقتل ثمانية من الفلسطينيين في الضفة الغربية في ٣١ تموز/يوليه وإزاء الأنباء التي تفيد بمصرع طفلين بالقرب من موقع الانفجار.

وتؤكد الرئاسة من جديد رفض الاتحاد الأوروبي لعمليات الاغتيال التي تقوم بها إسرائيل وتستهدف بها مقاتلين فلسطينيين، فهي عمليات غير مشروعة تخالف القانون الدولي. ولا يمكن لهذه الإجراءات الاستفزازية التي تتخذ من طرف واحد إلا أن تؤدي إلى مزيد من التصعيد وأن تؤخر بالتالي من العودة إلى حالة الهدوء.

وتحض الرئاسة السلطة الفلسطينية على أن تقوم بعزم لا يكل بتكثيف جهودها ضد العنف والإرهاب المتطرفين.

ولا يسع الرئاسة إلا أن تشجب عمليات قتل وجرح المدنيين الأبرياء الذين وقعوا في شراك المواجهات الحالية.